

展望

マニトバ日本文化協会
180 McPhillips Street
Winnipeg MB R3E 2J9
マニトバ日系
文化センター

66 巻
2019年 3月

日文編集員

根本摩利、ブランド弥生

JCCAM会長報告 ケン寺村

外は寒いかもしれませんが、JCCAM理事会では熱気があふれています。私は一月にグラント高校に通う十七歳の高校生のダリアと会う機会がありました。ダリアとはドリームファクトリーを通して知り合いました。ガンからの回復訓練のひとつとして、東京と京都への訪問（ドリームファクトリーから提供される）は彼女の夢でした。アート三木は、三月の終わりから四月の初めまで日本に行く予定のダリアと彼女の両親に、旅先でのちょっとしたアドバイスをしました。日系人でない方が日本の文化に魅了される事を私はいつも興味深く思います。ダリアはウクライナ系という事でさらに興味深く思いました。

JCCAMはAikoroマニトバと共に活動してきました。これは、日本文化、コスプレだけでなく、アニメ、ビデオゲームにフォーカスしたとても活発な日系ではない組織です。メンバーシップの発展がJCCAMの使命とするなら、この組織は私達の手助けとなっています。JCCAMはAikoroの2月下旬のウィンターフェスティバルに参加し、夏のコンベンションは引き続き参加します。さらにAikoroのメンバーは、セクターでのムービーナイトに参加/主催し、どんぶりランチ、ラーメンサンデーにも来ていま

す。彼らのウェブサイト www.Ai-koro.org をご覧ください。

ほとんどの方がご存知のように、JCCAMは今も、そしてこれからもNAJJCの強力なサポーターであり、メンバーの何人かはNAJJCの重要な地位にいます。アート三木（スペシャルアドバイザー）、ケイコ三木（副会長）そして、レス小島（会計）は、現在、NAJJCの重要な役割を果たしています。NAJJCは今年の9月にCOPAN Iの出場者になる事を計画しています。COPAN Iとはカナダ、北米及び南米からの組織からなる日系の組織です。彼らは二年ごとに会議を主催、次の会議はサンフランシスコで開かれます。

これに関連して、NAJJCのヤングリーダーと活動している多くのマニトバのヤングリーダー達は、COPAN Iサンフランシスコに代表を送ろうとしています。このグループはアレックス三木（NAJJCボードメンバー）、ダニカ・ミューラー（JCCAMヤングリーダーアドバイザー）、トレイシー鈴木、そしてブライアン・ツロン（ヤングリーダーアドバイザー）で構成され、三月二十三日（土）に募金活動の一つとしてカルチャーセンターで親睦会を共催します。詳細はJCCAMの事項として「OUTLOOK」で報告いたします。

最後に、センターの改築プランは第一段階に入ります。設計図の原図はセンターで、コピーされたものは英語版「OUTLOOK 2019 SPRING」でご覧いただけます。三月にこのデザインについてのご意見を伺うミーティング及び楽しいパーティーを計画しています。ご意見、ご質問等ありましたらアート三木またはレス小島までお願いします。それでは次回まで。コミュニティ基金の次の締め切りは三月三十一日ですので、お忘れずに。申し込み用紙はシェイクからお受け取りください。引き続きご支援のほどお願いします。

フォークロラマ2019

八月十一日ー十七日

フォークロラマ50の日本館は二〇一九年八月十一日から十七日に、新しく、大きく、明るくなつて良くなった会場：ペトラスホール、2604 Tinker Boulevard (Tinker & Route 90 の南東の角) で開催されます。日本館は毎年フォークロラマの中でも「見逃せない」パビリオンであり、新しい会場で、ご来場の皆さまにはより良い体験をしていただけたと思います。ペトラスホールは、今までのほぼ二倍の広さです。日本のパフォーミンググループ www.burlesco.com による沖縄の伝統舞踊エィサーもこのパビリオンで八月一六日（金）に昨年に続き公演します。

新しくなった今年は、五時一五分のショーはフォークロラマの最終日、八月十七日（土）のみで、通常の六時四十五分、八時十五分、九時四十五分のショーは期間中開催されます。

すでに何人かがいろいろな面でパビリオンの運営の準備を進めています。二名のメインとなる共同司会者を募集しています。ボランティアに興味ある方は、ぜひ事務局または理事会のどなたかに、ご連絡ください。特に、二名のユース（十四〜十七歳、二〇一九年五月一日の時点で）と二名の大人（十八歳以上）の大使を募集中です。今までパビリオンの大使を経験した方々に訊いてみてください。きっと、こんな楽しくてワクワクする有意義な経験はそれまでには無かった、と言うでしょう。

彼らを大使と呼ぶ以前に日本館パビリオンの館長だったテレサ大江は、二〇一九年の大使の方々に、その体験が最高の体験となるように、トレーニングとサポートをします。どうぞ遠慮しないで。日本人でなくとも大丈夫です。フォークロラマ期間中に、日本館のメインホスト、来場者やくやバスツアーの方々のお出迎えのボランティアとしてぜひ活動してください。

参加される前に知りたい質問等がありましたら、事務局または理事会のどなたでもかまいませんのでお問い合わせいただき、何に興味があるかお知らせください。二〇一九年の応募には前に大使をした方も大歓迎です。

ユースへお知らせ

育成と奨学金制度

ユース向けに有給のフォークロラマに関連した二つの機会があります。ひとつ目は、日本館は、二〇一九年のフォークロラマで、日系人またはJCAMの家族会員で最低五十時間のボランティアができる十六歳から二十五歳の方3人までに、育成金（メンターシップ）として去年に続き今回も一人二百五十ドルを支給します。ユースメンターシッププログラムへのお申込みはJCAMオフィスにお持ちいただくか、Eメール mjccc@shaw.ca に、JGプログラムへの志望動機やどのように貢献したいか等を記入の上、お申し込みください。

フォークロラマは、Mark & Dorothy Danzker 奨学金をサポートします。これは民俗文化の継承保存のため毎年奨学金を授与しています。五つの奨学金はそれぞれ千ドルで、マニトバ州の大学や職業訓練校に入学許可又は現在通学している十七歳から二十五才の方が対象です。ひとつの大学院奨学金二千五百ドルは、マニトバ州の大学院に入学許可または現在通学している方が対象です。奨学金受給者は、カナダでの文化的活動のボランティアや仕事などを通して文化への貢献を発表していただきます。Mark & Dorothy Danzker 奨学金への申し込みは、
<http://www.folklorama.ca/about/detail/65>
とそのリンクをご覧ください。締切日は両方とも二〇一九年四月三十日（火）です。

コミュニティ・アワード候補

JCAM理事会は二〇一九年の優れたコミュニティサービス・アワードの候補を探しています。JCAMはこれまで毎年コミュニティに傑出して貢献した二人の方を伝統に従って表彰しています。この賞は、日本人及び日系人の文化とその継承に興味を持ち、マニトバのコミュニティに優れた貢献をした個人に与えられます。この賞に相應いと思われる方をご存知でしたら、その方のお名前と候補となる主な理由をオフィスまたは理事会のメンバーまでお知らせください。今年の受賞者は Gala Dinner で表彰され、十月十九日（土）Canad Inns Polo Park で開かれます。

ウィニペグファウンダーシヨンのJCAM基金

JCAMは二つの基金、the Japanese Cultural Association of Manitoba Fund、the JCAM Harold Hirose Education Fund、そして the JCAM Community Fund をハイリペグファウンダーシヨンに於いて設立しました。これらの基金は永続的な寄付基金として、継続的にウィニペグファウンダーシヨンによって維持されます。このファウンダーシヨンは、寄付基金の於いてインフレ保護のために提供されている間、短期的な景気に左右されない、信頼できる助成金の流れを供給できるように心がけた予算をベースとして、それぞれの基金からJCAMに毎年、助成金を提供します。つまりは、寄付基金は永遠という事です。JCAMはウィニペグファウンダーシヨンからの基金への毎年の助成金を、そのプログラムと運営、教育への奨学金、そしてコミュニティ基金にそれぞれ活用します。

基金—そして毎年の助成金の今後—将来的にはJCAMからまたは一般市民からの追加のギフトが増えるかもしれません。ウィニペグファウンダーシヨン、特にJCAM基金のひとつに税控除のある寄付を希望なさる方は、次の方法で

お願いいたします。

- 1、Google に「ウィニペグファウンダーシヨン」を調べ、<https://www.wpfndn.org> にログインしてください。
- 2、 「Make a gift」をクリック。
- 3、 「Search for a Fund」をスクロールして「いじり」 「Japanese」を入力（大文字、小文字を混ぜても大丈夫です。） Fund name やキーワードをきかれたら、 「search」を押す。
- 4、 三つのJCAM基金が出てきたら、 appropriate fund の横の 「Donate」を押す。

COPAN-XX (Convention of the Association of Pan American Nikkei) 全米日系人大会

The Convention of the Association of Pan American Nikkei 全米日系人大会(COPAN) は、中南米と北米の十四カ国の日系人のため二一年ごとに開かれる大会です。COPAN-XXは「未来はここに」をテーマに二〇一九年の九月二十日から二十二日までサンフランシスコで開催されます。COPANは代表者に体験を共有し連携する機会を与えます。二〇一九年大会では特に若い人たちの継続的な参加に重点が置かれます。ひとつのセッションでは例として、ユース全員が討論パネルのセッションは「未来へ持続可能な日系コミュニティ」でした。

これは中南米と北米の日系人同士が繋がる数少ない機会です。前回の大会は二〇〇一年にアメリカのニューヨーク市で開かれました。NAJCは二〇一九年の定例会議は見送る事にし、JCAMでは多くの会員がサンフランシスコでの大会に参加できるこの機会を利用してほしいと期待しており、参加するためのイベントを計画しています。どなたでも参加できます。登録は左記へ。

<https://copan.org>

マニトバ短歌会 三月作品

奈津

ゆきゆけど砂漠のネバダかかる地に
原爆テストの痛みなどなし
溪谷に住む人々のうやまへる
新宿るとふ巨岩を仰ぐ

波留

難聴の我にも聞こゆ雷の
激しき音に夜半目覚めたり
雷の跡に稲妻闇を裂き
激しき雨のたちまちに降る

亜紀

洗車する車の行列十数台
零下十度に気温上がれば
急がずに歌集をひらき行列の
最後尾にをり洗車を待ちて

羽瑠

氷点下三十五度の青き空
犬ぞり引きて渡る人あり
見上げれば列車飛行機自動車が
一度に迫る川のトレイル

葉流

立春とは名のみの寒さ窓を打つ
吹雪に霞む淡き太陽
ふるさとは梅のほころび見ゆるらし
テレビにて触れる立春の息吹

ホライゾンクラブ

当クラブは何度かおいしいランチ会を催しました。大野シエフと大野夫人の尽力によるもので、十月三日には素晴らしいターキーランチを六〇名の参加者が楽しみました。

次の方々の貢献に感謝致します。

ロイ西村、リー松尾、エミリー山下、デイビッド西村、パット・マックリン、メイ川田、トム山下、リーナ高津

二〇一八年最後は十二月五日、すき焼きで終えました。皆自分のテーブルですき焼きを作って楽しんでようです。(テーブルによって成功した度合いは違ったようですが)モナ・ヒーバートの饅頭、シエロン・リゼンバーガーのチョコレートの違い入れにも感謝です。

新年会は一月九日、刺身、エビ、チキンにナオミ・クラソバック差し入れのお菓子に舌鼓を打ちました。

ドロップイン再開は二月六日。厳しい寒さにも関わらず会員はタイチ、ランチ、カードゲームやお喋りなどを楽しんでます。ランチは毎回料理チームによって作られ、会員は四ドル、クラブ年会費はたったの五ドル。

今後は四月十七日のイースターランチ、六月二十六日に夏の集まりなどが決まっていますが、他にもアイディアを模索中です。

五五歳以上ならどなたでも歓迎です。英文アウトLOOKにはランチを楽しんでいる写真が満載です。ご覧ください

故

フランク森田、エミリー殿貝、マチコ古賀、コウジ佐藤、諸氏のご逝去に対し心から哀悼の意を表します。

マニトバ日本文化協会

日系文化センター

二〇一九年イベント予定

三月

二日 うどんランチ

八日 午前十一時半から午後一時半

十六日 どんぶりランチ 正午より

すしと日本料理クラス

午後一時から三時半

十七日 サンデー・ラーメン

二十二日 午前十一時半と午後一時の二回

二十八日から三十日 どんぶりランチ 正午より

三十一日 JCAMカーリング大会

四月 アイコン主催ラーメンと映画

五日 どんぶりランチ 正午より

十四日 サンデー・ラーメン

二十六日 どんぶりランチ 正午より

二十七日 日本の物セール

二十八日 午前九時から午後三時

日本の物セール

二十八日 午前十時から午後二時

日本の物セールへのご案内

日本の物セールへのご案内

日 四月二十七日、土曜日

時 午前九時から午後三時

日 四月二十八日、日曜日

時 午前十時から午後二時

多彩な数の日本の物セールで、日本人形、美術プリント、着物、工芸品、陶器、漆器、お茶セット、室内装飾品などなど。ご自分またはギフト用にもお買い求めください。

日の出太鼓

太鼓ビギナーワークショップに参加しませんか。ほら、前からトライしようと思っていたあなた！今がチャンス、きっとできますよ。

十六歳以上ならどなたでもご参加下さい。

日 三月三十日、土曜日

時 午前九時から十二時まで

登録は三月二十三日まで。申込用紙は左記のウェブサイトをご利用ください。

www.hinodetaiko.co

日の出太鼓の前会員、又は以前ビギナークラスを取ったことがある、でも時間がない、と言う方。ドロップインクラス・ジャムセッションに参加しませんか。三月十六日の午前九時から十一時まで。コストは一回十ドル

参加希望者は左記へご連絡下さい。

info@hinodetaiko.co

バンクーパー朝日野球チーム

ヘリテージ議事録としてビデオ公開

カナダヒストリカはバンクーパー朝日野球チームの話をヘリテージ議事録として最近公開しました。製作はバンクーパーを基盤とする Point Black Creative 社、英仏日で発行されるのは初めてのことです。

これには NAJCC、日系博物館、タシメ歴史協会作家のバット安達、ジョイコガワ、朝日チームの生存者、ケイ上西 97 歳などが関与しています。このビデオをご覧になりたい方は英文アウトトルック掲載のサイトをご参照ください。

どんぶりランチ

金曜日のどんぶり予定日です。

三月八日、二十二日、四月五日、二十六日
ウイニペグのベストランチ。エビ、野菜どんぶり、すし弁当など多彩なメニューを経験豊富のボランティアが作ります。お試ください。

マニトバ日系人カーリング大会

JCCAM では十七回目のカーリング大会を催します。これまでの実績により今回もカーリングの他に数々の賞品、食事会など楽しいものとなりそうです。ご家族やお友達と一緒に参加し、和やかなひとときをお過ごしください。

日 三月二十八日、木曜日夕方

三月三十日、土曜日

午後ファイナル、午後六時夕食会

参加費

* 1 チーム 180 ドル (一人 45 ドル)

これには賞品、木曜日のスナックと土曜日の夕食会が含まれます。

* 参加チームは 25 ドルほどのオークション用のギフトをご用意ください。

* 初心者でも大丈夫。チーム結成に協力します

* カーリング不参加の方でも 25 ドルで夕食会に参加できます。

参加資格

各チームには少なくとも一人の日系人、又は JCCAM 会員であること。スペースは限りがあるのでお早めにご登録ください。登録は左記へ

scribata@mts.net 又は

204・654・9455 サンドラまで

センター改築工事

センターの改築工事は玄関付近から始まり新しい床、ライティング、テーブル、椅子それに日本庭園、サインボード、駐車場もグレードアップしました。

JCCAM では室内の改築を 3 段階に分けメインホールとジムを除く全ての改修を承認しました。第 2、3 段階では洗面所とキッチンになり、皆さんもご存じのようにキッチン改築は大掛かりで費用もかさみます。第 1 段階は図書館、NAJCC オフィス、会議室、マーク古賀室などが含まれます設計会社はこれらを更に効果的に使用できるよう

にと二つのオプションを提供していて使用者グループとの相談が始まっています。英文アウトトルックにそのオプション 2a のコピーを載せましたのでご参照ください。もちろん改築工事はセンタープログラム、特に日本語学校などの妨げにならないよう夏に行うよう進める予定です。

この改築に関してご意見コメントなどは理事にご連絡下さい。

改築後のセンターはスペースが広くなっており、移動可能で防音の仕切りによってこれまで通りプログラム、日本語教室、踊りやヨガスタジオ、会議室などとして様々な使うことができるはずです。新しい試みとしては日系人ヘリテージセンターを設置、キオスクの形でインターネット、オンラインなどデータベースにアクセスできるようになります。

サンデーラーメン

チケットは 12 ドル。前注文でのみ受け付けます。電話、204・774・5909 又は Eメール info@shaw.ca まで。
三月十七日、四月十四日の日曜日、午前十一時半、一時の二回です。

日本料理クラス

大野シェフによる二月二十三日のお料理クラスには七名が参加し、えび餃子、大阪串カツ、南蛮づけ、みそ汁などを作りました。そして皆で平らげました。楽しんでいる様子などは英文アウトトルックをご覧下さい。次のお料理クラスは三月十六日です。

編集部より

今回より根本摩利さんが編集に携わって下さることになり、とても頼もしく有難いです。よろしくお願い致します。

JCCAMコミュニティ基金

JCCAM基金委員会では非営利団体、グループ、個人から当基金のゴールに合ったプロジェクトの申込を受け付けています。

当基金はマニトバ内の日系人コミュニティに貢献するような教育、人権、その他のアクティビティやプログラムを促進サポートするプロジェクトを対象に団体、グループ、個人を助成することが目的です。

申込用紙は日系文化センターよりお求め下さい。申込締め切り日は二〇一九年三月三十一日です。

JCCAM理事会二〇一八―二〇二〇

会長

ケン寺村

副会長

デボラ竹内

会計

レス小島

書記

ジェームス・シノック

理事

安達裕陽土、カミングみゆき、

サラ江畑、ケリー海田、リサ海田、

ヘンリー小島、ジョイ・レトカマン、

アート三木、大野貞夫、カリナ上原

グラント・ボックス

ヤングリーダー

ダニカ・ミューラー、

ブライアン・ツロン

仏教会連絡

ヘンリー海田

JCCAMスポンサーに感謝

フランク堀慈善基金

SEVAインターナショナル慈善基金

B-Positiveチーム基盤

Investors Group 安達裕陽土